

DETERMINA A CONTRARRE / ENTSCHEID ZUM VERTRAGSABSCHLUSS

Art. 32 D. Lgs. 50/2016

Oggetto / Betreff	Simultandolmetschdienst DE↔IT in Innsbruck anlässlich der EVTZ-Sitzungen und der Eröffnung des Euregio-Museumsjahrs 2021 sowie anschließender Pressekonferenz am 27.05.2021 von 8:30 bis ca. 13:30 Uhr
Deliberazione contenente l'approvazione del progetto / Beschluss über die Genehmigung des Projektes	Beschluss des Vorstands des EVTZ Nr. 20/2020 vom 01.10.2020 Beschluss des Vorstands des EVTZ Nr. 22/2020 vom 01.10.2020 Beschluss der Versammlung des EVTZ Nr. 06/2020 vom 01.10.2020
Tipologia di procedura prescelta / Art des gewählten Verfahrens	Direktvergabe
Importo massimo stimato / Geschätzter Maximalbetrag	1.490,00 € + 22 % MwSt.
Durata del contratto / Dauer des Vertrages	27.05.2021
Criteri di aggiudicazione / Zuschlagskriterien	nur Preis
Motivazioni / Begründungen	<p>Dem EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ steht es laut Art. 26, Absatz 2, des Landesgesetzes Nr. 16/2015 frei, Direktaufträge bei Lieferungen und Dienstleistungen, deren Auftragswert weniger als 40.000 Euro beträgt, zu erteilen.</p> <p>Unter Berücksichtigung von Art. 21/ter des Landesgesetzes Nr. 1 vom 29. Jänner 2002 wird festgehalten, dass keine aktiven Rahmenvereinbarungen vorhanden sind, welche von der Sammelbeschaffungsstelle, der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau- Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV), abgeschlossen wurden und die mit der zu erwerbenden Dienstleistung vergleichbar sind.</p> <p>Es wurden die vier untenstehenden WirtschaftsteilnehmerInnen eingeladen einen Kostenvoranschlag innerhalb 11.05.2021 abzugeben:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Frau Simone Christine Kellner – Absam (Tirol) 2. Frau Ulrike Egger – Meran (BZ) 3. Frau Valentina Goldin – Aldrans (Tirol) 4. Dr. Clò Alberto & Co. KG – Bozen (BZ) <p>Es sind zwei Kostenvoranschläge eingegangen, u. z. jene von Frau Valentina Goldin und Dr. Clò Alberto & Co. KG. Frau Simone Christine Kellner und Frau Ulrike Egger haben aufgrund Terminkollision kein Angebot gelegt. Da Frau Goldin kein Angebot für ihren Dolmetschpartner abgeben konnte und es für diesen Dolmetschdienst zwei Simultandolmetscher braucht, hat sie ihr Angebot zurückgezogen. Daher ergeht der Auftrag infolge des angemessenen Angebots an Dr. Clò Alberto & Co. KG.</p>

DETERMINA A CONTRARRE / ENTSCHEID ZUM VERTRAGSABSCHLUSS

Art. 32 D. Lgs. 50/2016

Operatore economico / Wirtschaftsteilnehmer	Dr. Clò Alberto & Co.KG Leonardo-da-Vinci-Straße 3 – 39100 Bozen MwSt.-Nr. IT 02848900219
RUP	Mag. Matthias Fink
Data e luogo Ort und Datum	Bozen, 12.05.2021